

# Les stylistes et l'enseignement de la mode

Autor(en): **Fontana, Jole**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1981)**

Heft 46

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-795761>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

### **Ampleur et opulence**

La silhouette équilibrée de l'été à l'ampleur contrôlée est devenue vaste, avec de multiples couches enveloppantes et superposées. Harnachement de l'hiver, la mode se veut prête à affronter les frimas.

#### **Karl Lagerfeld pour Chloé**

Flanelle pour ce manteau à la longueur retrouvée – de nouveau très mode – retenu par une large ceinture de cuir et s'ouvrant sur un pantalon assorti en flanelle également.

#### **Tarlazzi**

La nouvelle mode exige des capes – ici une interprétation double, avec petite cape ajoutée en surplomb – sur une jupe droite en lainage beige et une tunique en cuir.

#### **Guy Paulin**

La préférence marquée pour le survêtement négligemment passé sur une robe est interprétée ici en lainage ratiné olive.



PRÊT-À-PORTER  
Automne/hiver 81/82

# LES STYLISTES ET L'ENSEIGNEMENT DE LA MODE

Texte/Text: Jole Fontana  
Croquis/Zeichnungen: Christel Neff

### **Hülle und Fülle**

Was sich für den Sommer als gezähmte Weite zu erkennen gab, ist nun auf den Winter zu beträchtlicher Fülle gediehen mit ausladenden Silhouetten und vielschichtigen Vermummungen. Wintermode zeigt sich gewappnet für Minustemperaturen.

#### **Karl Lagerfeld für Chloé**

In der wieder neuen langen Länge präsentiert sich der stoffreiche, blickfangend gegürtete Mantel mit extrem breitem Übertritt zur Hose aus dem gleichen Flanell.

#### **Tarlazzi**

Capes gehören unbedingt ins Bild der Hüllenmode, hier in einer Variante mit zusätzlichem Schultercape zum geraden Jupe in beige Wollstoff und zur Ledertunika.

#### **Guy Paulin**

Der Neigung zum lässigen Umhängen und Überstreifen entspricht beim Kleid der weite Hänger, wofür dieses Modell aus oliv Ratiné steht.

## Coloré – naturel – sombre

Coloris et gammes de tons sont les fils conducteurs des thèmes de la mode. Les différentes nuances d'une même teinte prennent plus d'importance que la teinte mode à elle seule. Trois groupes se distinguent principalement: les teintes naturelles, les coloris vifs aux tons chauds et lumineux et les couleurs sombres, y compris le noir.

Il s'avère de plus en plus que la mode, considérée comme sujet d'expériences, retrouve des limites, ou, si l'on préfère, que des limites déterminent le cadre où l'imagination peut s'épanouir dans les thèmes de la mode fancy, amusante, extravagante même. Bref, le champ d'action s'est considérablement restreint. Les collections pilotes démontrent avec clarté qu'il n'est désormais plus possible de déborder à volonté des normes actuelles des lignes sport et classique. La mode de chaque jour se veut avant tout confortable, notion relativement stable. Le jeu de la mode – changements et métamorphoses, rôles toujours renouvelés – est l'élément supplémentaire qui maintient la roue en mouvement. «Le temps de l'hystérie est révolu» constatait laconiquement le nouveau directeur de Kenzo. Est-ce cette attitude qui a incité le Gouvernement français – dans sa crainte manifeste pour le renom de «Paris, centre de la création» – à nommer une commission pour la promotion de la créativité dans la mode? Apparemment considère-t-il qu'il s'agit d'une mesure adéquate pour lutter contre la concurrence grandissante sur le marché du vêtement. Il serait injuste cependant de prétendre que les créateurs ont manqué d'imagination. Certes, l'idée, l'humeur, la spontanéité apparaissent moins essentielles qu'un certain figelage, une continuité, jusqu'à épuiser les possibilités offertes par les lignes et les silhouettes existantes – tout en démontrant leur relativité même par l'opposition de leur contraire. Les stylistes, comme s'ils avaient voulu effacer les frontières, ont traité certains thèmes jusqu'à l'extrême limite du concevable. Constatation qui n'offense en rien la raison ou le sens des réalités. Atteindre la limite n'est pas déborder à priori et explorer toutes les possibilités n'inclut pas nécessairement excès et exagérations. Sans doute a-t-on pu voir des excès, il demeure cependant essentiel de circonscrire ce qui peut encore être développé dans un thème de styling existant, ou, inversement, à quel moment une modification devient prévisible.

## Farbig – naturfarbig – dunkelfarbig

Farben und Farbskalen dienen als Leitlinien für die einzelnen Modethemen. Ausschlaggebend sind indes nicht so sehr einzelne Modefarben als ganze Farbfamilien, Farbbündel und Farbstimmungen vor allem.

Letztere drücken sich vornehmlich in drei Gruppen aus – den Naturfarben, den farbigen Farben mit warm leuchtenden Tönen und den Dunkelfarben einschliesslich Schwarz.

### Kenzo

Vert pétrole pour ce manteau très ample dont l'effet de blouson est obtenu par une ceinture rouge nouée négligemment sur les hanches. Pantalon étroit.

### Claude Montana

Laine dans les tons naturels et Irish Tweed pour ce combiné: manteau enveloppant, écharpe généreuse et pantalon style jogging.

### Yves Saint Laurent

Bleu lumineux et carreaux rouges pour le lainage souple de ce manteau 11/12<sup>e</sup> à col montant.

### Dorothée Bis

Rouge verni pour cet ensemble quatre pièces en tricot comprenant chasuble, jumper, pantalon légèrement raccourci et bonnet.



France Andrevie

Cerruti

Kenzo

### Kenzo

Petrolgrün für einen stoffreichen, lässig auf den Hüften rot gegürteten Mantel mit Blousoneffekt zu schmalen Hosen.

### Claude Montana

Naturwolltöne an der üppigen Kombination mit Hüllenmantel, Riesenshawl und Jogginghose aus Irish Tweed.

### Yves Saint Laurent

Leuchtendblau mit markantem rotem Überkaro als flauschig weicher Wollstoff für den fülligen 11/12-Mantel mit Stehkragen.

### Dorothée Bis

Lackrot als vierteilige Strickkombination mit Chasuble, Jumper, Hose in leicht verkürzter Länge und Mütze.

**France Andrevie**

Gris et noir, voici le smoking rayé en soie à cravates et en décor de bordure: skyline de Manhattan.

**Cerruti**

Coloris moutarde pour les knickers en taffetas souplement drapés et la blouse romantique en crêpe de Chine.



Claude Montana

Dorothee Bis

Yves Saint Laurent

**France Andrevie**

Grau und Schwarz am Smoking aus gestreifter Krawattenseide mit der Skyline von Manhattan als Bordürendessin.

**Cerruti**

Moutarde für die weich drapierten Knickers aus Taft und die romantische Bluse aus Crêpe de Chine.

## Les bergers et les Écossais

La mode folklorique tourne le dos à ses modèles des pays alpins pour découvrir les highlanders écossais et les bergers (pour autant qu'elle ne cherche son inspiration dans des régions bien plus lointaines, l'Inde ou la Chine par exemple).

### France Andrevie

La veste en tissu à couverture rayé dans les tons naturels de la laine est inspirée à la fois de la chemise de berger et du duffle-coat; le pantalon assorti est en velours à larges côtes et s'arrête au-dessous du genou.

### Jean-Claude de Luca

Les écossais sont favoris, avec une allusion à la tradition des clans, ce dont témoigne cet ensemble à l'immense fichu couvrant les épaules.



France  
Andrevie

Jean-Claude de Luca

## Die Hirten und die Schotten

Von den alpenländischen Vorbildern wendet sich die folkloristisch geprägte Mode den schottischen Highlanders und den Hirten zu (so weit sie sich nicht von viel ferneren Regionen – von Indien und China zumal – inspirieren lässt).

### France Andrevie

Der Jacke aus gestreiftem Deckenstoff in Naturwollfarben dienen Hirtenhemd und Duffle-Coat als Vorlage; die dazugehörige kniebedeckende Hose ist aus Breitcord.

### Jean-Claude de Luca

Zu den Dessin Favoriten gehören Schottenkaros, die mitunter auch im Styling ein Auge auf Clan-Traditionen werfen, was diese Kombination mit riesigem Schultertuch nahelegt.

De plus en plus, les défilés des stylistes représentatifs sont un enseignement sur l'évolution de la mode. Signalant assez tôt les changements prévisibles des tendances, ils limitent certains risques.

Il a été signalé par exemple que l'«anti-freeze-look», les couches superposées et l'aspect «chaleur à tout prix» ont atteint leur paroxysme; que, dans le contexte actuel, le pathos dans la mode tourne rapidement au grotesque – comme toute attitude emphatique d'ailleurs –; que la fin du style folklore très décoratif, coloré et campagnard (à l'encontre du genre berger, chasseur ou écossais ou encore des influences orientales) est à prévoir. Presque chacun des thèmes importants existe déjà à l'inverse, ce qui a pour effet – secondaire si l'on veut – d'user jusqu'à l'extrême la méthode consistant à créer la tension par les contrastes.

«Les extrêmes se touchent» caractérise les collections d'avant-garde et «Deux âmes dans un même corps» s'applique à la plupart des stylistes. La dualité dans la mode existe effectivement. Thème numéro un: le jeu des contrastes. Il détermine la tendance, mais apparaît aussi dans les collections individuelles et se retrouve parfois sur un seul modèle. Les silhouettes généreuses arborant d'imposants métrages de tissu voisinent avec des lignes pures, d'une sobriété décidément voisine de la pauvreté. Les longueurs varient de très court à plus bas que le mollet, la taille est soit esquissée, soit soulignée par de larges ceintures en cuir. Les détails très féminins font bon ménage avec la rigueur masculine, de rudes lainages s'ornent de dentelles. Les smokings noirs du soir se retrouvent en compagnie de somptueuses robes Renaissance. Cet engouement pour les contrastes, Montana le condense en deux mots: «sportswear romantique».

Ampleur et opulence, c'est ainsi que l'on peut qualifier la seconde tendance de la mode des stylistes. Tous ces abondants métrages d'étoffe qui enveloppent et se superposent: surtouts, fichus, capes, ponchos – vestes, chasubles, jaquettes et manteaux, portés sur des pantalons ou des jupes – il y a de quoi passer des nuits polaires à la belle étoile. Une peur panique du froid semble avoir engendré cette vague d'«emballages» pour l'hiver prochain. Les créateurs sont-ils affolés à l'idée d'une époque de privations imminente? Ou ne serait-ce que le plaisir redécouvert de plonger dans une abondance de matières, de draper et d'enrouler les corps dans ces étoffes, ces fichus? Quoi qu'il en soit: il faudra prévoir des quantités plus importantes de tissus.

• English version see "Translations"

### Cerruti

Ensemble strictement sport, voici une jupe-culotte en suédine de laine assortie d'une veste à double boutonnage et col debout en tweed natté.

### Thierry Mugler

Ensemble pantalon inspiré de la tenue jogging; le blouson est souligné d'une ligne sévère en V avec fermeture à boutons-pression.

### Karl Lagerfeld pour Chloé

Ligne droite, élancée, vêtement court, voici l'alternative à l'ampleur. Par exemple, ce tailleur de style assez sévère à la taille accentuée par une double ceinture de cuir.



## Dépouillement et rigueur

Tel un fil conducteur rouge, le programme des contrastes traverse les collections des stylistes. Les silhouettes amples ou sveltes se côtoient; la souplesse et le style strict font bon voisinage.

## Die Modektion der Stilisten

Immer deutlicher kommt in der Mode zum Vorschein, dass die Experimentierlust in Schranken gewiesen wird – ganz wörtlich genommen: die Schranken grenzen den Freiraum ein, wo Fantasie sich entfalten kann mit Fancy-Themen und Spassmoden, auch mit Extravaganzen, doch ist dieser Freiraum entschieden kleiner geworden. Gerade an den neuen Trendsetter-Kollektionen lässt sich besonders deutlich ablesen, dass das Bewegungsfeld nicht mehr beliebig ausgeweitet werden kann ausserhalb des «Normalen» – ausserhalb der zeitgemässen sportlich-klassischen Linien. Der Alltag ist vorgezeichnet von der Komfort-Mode, die eine relative Beständigkeit aufweist. Das Modenspiel des Wandels und Verwandels, des wechselnden Rollenspiels ist die Zugabe, die das Rad in Schwung hält. «Wir haben keine Zeit mehr für Hysterie», stellte der neue Direktor bei Kenzo lakonisch fest. Ob solche Einstellung die französische Regierung auf den Plan gerufen hat, der offenbar bang ist um die Stellung des «Creativ-Centers Paris», denn sie hat ein Comité ernannt zur Förderung der Kreativität in der Mode: Anscheinend hält sie ein solches Gremium für ein Mittel gegen die wachsende Konkurrenz auf dem Kleidermarkt. Immerhin wäre es unfair zu behaupten, dass den Modemachern nichts eingefallen sei. Eher ist zu erkennen, dass der «Einfall», die Laune, das Spontane weniger wichtig ist wie das überlegte Bearbeiten, Weiterführen und Ausschöpfen von vorhandenen Linien und Silhouetten – und auch das Relativieren ebendieser Silhouetten durch ihr Gegenteil, den Kontrapunkt. Als ob die Stilisten die Grenzen hätten ausmachen wollen, tasteten sie sich bei einzelnen Modethemen vor bis an den äussersten Rand des Vertretbaren. Diese

### Cerruti

Sportlich nüchtern zeigt sich die Kombination mit Jupe-Culotte aus Woll-Suédine und doppelreihiger Jacke mit Stehkragen aus Tweed natté.

### Thierry Mugler

Am Jogging-Outfit orientiert sich der Hosenanzug, dessen Blousonoberteil eine strenge V-Front mit Druckknopfverschluss aufweist.

### Karl Lagerfeld für Chloé

Schlank und kurz ist die Alternative zur Fülle, zum Beispiel als Kostüm in herbem Stil mit markanter Taillebenennung durch einen Leder-Doppeltgürtel.

## Die Strengen und die Kargen

Wie ein roter Faden ziehen sich Kontrastprogramme – sprich: modische Gegensätze – durch die Stilistenkollektionen. Neben den üppigen gibt es schmale Silhouetten, neben weichen Linien einen strikten Stil.

## Les contraires

A-I-X serait la formule appropriée à ces silhouettes contradictoires représentées surtout par les robes. Le choix est libre entre les survêtements amples, les silhouettes droites, élancées, les tuniques, toutes ces formes à la taille estompée d'une part et les robes fortement soulignées à la taille, les jupes cloches d'autre part.

### Thierry Mugler

Ballerine ou patineuse ont inspiré cette robe courte, ceinturée, à la jupe dansante, qui réapparaît ici en jersey avec un empiècement contrastant.

### Yves Saint Laurent

Droite, noire, élancée et élégante, voici la robe-étui à double boutonnage et ourlet arrondi asymétrique.



## Die Konträren

A, I, X – das wäre eine zutreffende Formel für die gegensätzlichen Silhouetten, wie sie am klarsten bei den Kleidern zum Ausdruck kommen. Anders formuliert: weite Hänger, schlanke Etui- und Tunique-Versionen und – als Umkehrung der taillenlosen Formen – stark taillierte Kleider mit glockigem Rock stehen zur Diskussion.

### Thierry Mugler

Reminiszenz an Ballerina oder Eisläuferin – das kurze, gegürtete Kleid mit schwingendem Glockenrock, hier in Jersey mit Kontrasteinsatz, taucht wieder auf.

### Yves Saint Laurent

Bleistiftschmal und gerade, schwarz und elegant präsentiert sich das doppelreihig geknäpfte Etuikleid mit geschweifter Saumlinie.

Feststellung besagt nichts gegen Vernunft oder Realitätssinn. Bis an die Grenze gehen heisst nicht von vornherein überborden, und alle Möglichkeiten ausloten schliesst nicht zwangsläufig Übertreibungen und Exzesse ein. Zwar gab es solche Übertreibungen, wesentlicher aber erscheint das Deutlichmachen, was und wieviel in einem bereits angeschnittenen Stylingthema an Weiterentwicklung noch steckt oder, umgekehrt, wann die Abwendung zu erwarten ist. Mehr und mehr werden die aussagekräftigen Stilistenschauen zu einer Lektion über den Verlauf der Mode-Evolution, die sich risikomindernd auswirken kann, weil Trendwenden frühzeitig signalisiert werden. Signalisiert wurde zum Beispiel, dass Wärme-Optik, Anti-freeze und Schichtenlook an ihre Grenzen stossen. Offenkundig wurde, dass Pathos in der Mode nach heutigem Empfinden (wie alle grossen Gesten) sehr schnell ins Opernhafte kippt. Und deutlich wurde schliesslich, dass das Ende der betont dekorativen, bäurisch-bunten Folklore (im Gegensatz zum Hirten-, Jäger- oder Schottenstil und zu Fernosteinflüssen) absehbar ist. Fast jedes wichtige Thema kommt schon in seiner Umkehrung vor, was – im Nebeneffekt gewissermassen – die Methode, Spannung mittels Kontrast zu erzeugen, seinerseits auf die Spitze treibt. «Les extrêmes se touchent» – das Sprichwort trifft in der Tat in besonderem Mass auf die Avantgardistenkollektionen zu, und die «zwei Seelen in einer Brust» verschaffen sich bei den meisten Stilisten wechselweise Oberhand. Von einem eigentlichen Dualismus in der Mode muss die Rede sein. Das Spiel mit dem Kontrast ist Thema Nummer eins. Es bestimmt das Gesamtbild, kommt aber auch in der einzelnen Kollektion und sogar an ein- und demselben Modell zum Ausdruck. Neben üppigen, stoffreichen Silhouetten stehen ausgesprochen karge, fast ärmliche Linien, Kürze wird von wadenbedeckender Länge bedrängt, Taille wird überspielt oder mit breiten steifen Ledergürteln betont. Maskuliner Strenge gesellen sich feminine Attribute hinzu, derbe Wollen schmücken sich mit Spitze, schwarze Smokings treten abends neben verschwenderischen Renaissance-Roben auf. Montanas Wort vom «romantisierten Sportswear» bringt diesen Hang zu spannungsreichen Gegensätzen auf kürzeste Formel. Füllige Hüllen – so liesse sich der zweite grosse Themenkreis in der Stilistenmode überschreiben. Was sich in reichlichen Metragen als Umhänge, Tücher, Capes, Ponchos um die Schultern legt, was sich in vielen Lagen als Westen, Chasubles, Jacken, Mäntel über Hosen und Röcke schichtet, ist genug, eisige Nächte unterm Sternenhimmel zu verbringen. Es macht den Eindruck, als ob eine panische Angst vor Kälte hinter solchen modischen «Verpackungen» für den kommenden Winter stünde. Sitzt den Modemachern das Gespenst entbehrungsreicher Zeiten im Nacken? Oder ist ihnen das Wühlen in Material, das Wickeln und Drapieren von Stoffen und Tüchern bloss neuentdeckte Lust? Wie dem auch sei: mit mehr Stoff muss gerechnet werden.

## Nostalgie de la scène

Les créateurs ne peuvent se passer de la grande parade. Effets de scène, rôles à tenir – l'un penchera un peu plus du côté de l'opéra et d'autres préféreront le monde précieux des princes de la Renaissance, à moins que leurs rêves ne s'arrêtent auprès des chevaliers du Moyen Age.

### Muriel Grateau

Robe courte à volants et taille très basse en laqué noir brillant, c'est un intermédiaire entre le ballet et le disco.

### Claude Montana

Chevalier ou page – cet ensemble pantalon et cape ne manque certes pas d'allure. Lainage olive et grand col de dentelles.

### Guy Paulin

Le smoking – un peu dans le style des livrées d'opérette – est en satin de laine blanc garni de boutons dorés brillants et de passepoils.

### Tan Giudicelli

Un petit air Renaissance, cette robe du soir en taffetas gris plomb avec applications en ruban de velours noir.



Muriel Grateau

Claude Montana

Guy Paulin

Tan Giudicelli

## Ein Hang zum Theater

Den grossen Auftritt lassen sich die Modemacher nicht entgehen. Ein bisschen Bühneneffekt und Rollenspiel gehört dazu – ob nun die einen mehr zum Opernpathos oder die anderen eher zum Glanz der Renaissance-Fürsten oder der mittelalterlichen Ritter neigen.

### Muriel Grateau

Eine Mischung zwischen Ballett und Disco verkörpert das tief taillierte Volantkleid aus glänzendem schwarzem Laqué.

### Claude Montana

Rittersmann oder Knapp' – die grosse Allüre jedenfalls ist der Hosenkombination mit Cape in olivfarbenem Wollstoff mit effektvollem Spitzenkragen nicht abzusprechen.

### Guy Paulin

Der Smoking – ein wenig im Stil der Operettenlivrée – ist aus weissem Wollsatın mit blanken Goldknöpfen und Posamenten Passepoil.

### Tan Giudicelli

Eine leise Assoziation an die Renaissance vermittelt das Abendkleid aus bleigrauem Taft mit schwarzer Samtband-Applikation.